

# ALLMÄNNA INKÖPSVILLKOR FÖR ELEMENT MATERIALS TECHNOLOGY (SVERIGE)

## 1. Tillämplighet

- 1.1 Dessa Inköpsvillkor ska tillämpas för Leverantörens samtliga leveranser av Produkter och/eller Tjänster till Köparen.
- 1.2 Inköpsvillkoren ska tillämpas tillsammans med en Order och i förekommande fall särskilt överenskomna avtalsvillkor mellan Köparen och Leverantören (tillsammans **"Avtalet"**). Leverantörens allmänna försäljningsvillkor, prislista eller liknande dokument ska inte tillämpas mellan Parterna. För undvikande av missförstånd ska inte heller några förtryckta standardavtal som Leverantören tillämpar eller hänvisar till (t.ex. på orderbekräftelse eller faktura avseende Produkter och/eller Tjänster) tillämpas mellan Parterna, såvida inte Köparen uttryckligen och skriftligen bekräftar att sådana villkor accepteras.
- 1.3 Om Parterna i Avtalet skriftligen har avtalat om villkor som avviker från vad som föreskrivs i dessa Inköpsvillkor ska sådan särskild överenskommelse gälla före dessa Inköpsvillkor i de delar som avviker från Inköpsvillkoren.

## 2. Definitioner

- 2.1 Följande begrepp ska, oavsett om de används i plural eller singular, i bestämd eller obestämd form, ha nedanstående innebörd när de anges med versal begynnelsebokstav.

**"Avtalet"** avser mellan Köparen och Leverantören tecknat inköpsavtal avseende köp och leverans av Produkter och/eller Tjänster. Dessa Inköpsvillkor samt Köparens Order utgör en integrerad del av varje sådant Avtal.

**"Garantierna"** avser Leverantörens garantier som följer av punkt 8.1, 8.2, 8.3 och 13.1 nedan och de tillkommande garantier som överenskommit i Avtalet.

**"Immateriella Rättigheter"** avser know-how, uppfinningar, patent (innefattande patentansökningar), forskning och utveckling, varumärken (innefattande ansökningar), upphovsrätt inklusive programvara och källkod, design (innefattande ansökningar), samt andra liknande immateriella rättigheter, ritningar, specifikationer, prototyper, tillverkningsprocesser liksom idéer och koncept till nyssnämnda rättigheter.

**"Inköpsvillkoren"** avser de allmänna inköpsvillkor som framgår av detta dokument.

**"Konfidentiell Information"** avser varje information – oavsett om information lämnats muntligt, skriftligt, digitalt eller dokumenterats i datamedia eller annan form – som rör Köparen eller dess koncernbolags Immateriella Rättigheter, kunder, inköpspriser, planerade eller förestående kampanjer samt all annan information som Leverantören får del av och som Köparen har angivit vara, eller som annars måste anses vara, av konfidentiell eller företagshemlig natur. Som Konfidentiell Information räknas dock inte (i) information, som Leverantören kan visa lagligen kommit till Leverantörens kännedom före erhållandet eller användningen av informationen; (ii) information, som är allmänt känd eller kommer till allmän kännedom på annat sätt än genom Leverantörens brott mot Avtalet eller Inköpsvillkoren; eller (iii) information, som Leverantören mottagit från tredje man som är berättigad att inneha sådan Konfidentiell Information och inte är bunden av sekretessplikt i förhållande till Köparen eller något av dess koncernbolag.

**"Köparen"** avser den juridiska person i Element Materials Technology-koncernen som köper Produkter och/eller Tjänster från Leverantören..

**"Leverantören"** avser den leverantör som specificeras i Ordern och som ska leverera Produkter och/eller Tjänster till Köparen under Avtalet.

**"Part"** respektive **"Parterna"** avser Köparen och Leverantören, individuellt respektive gemensamt.

**"Produkterna"** avser den produkt, de produkter och/eller material som närmare identifieras och specificeras i varje enskild Order samt alla enligt Köparens skäligen uppfattning Produkterna tillhöriga tillbehör/reservdelar.

**"Order"** avser Köparens beställning av Produkter och/ eller Tjänster från Leverantören.

**"Tjänsterna"** avser den tjänst eller de tjänster som närmare identifieras och specificeras i varje enskild Order samt varje enligt Köparens skäligen uppfattning tillhörande tilläggstjänster.

## 3. Order och orderbekräftelse

- 3.1 Köparens Order utgör ett anbud/erbjudande från Köparen att köpa Produkter och/eller Tjänster från Leverantören i enlighet med Inköpsvillkoren respektive, i förekommande fall, Avtalet. En Order ska anses ha accepterats av Leverantören (och bli bindande för denne) vid den första av följande tidpunkter:

3.1.1 Leverantören skriftligen meddelar Köparen att Ordern accepteras; eller

3.1.2 Leverantören vidtar handling förenlig med Leverantörens uppfyllande eller accept av Köparens Order.

## 4. Leverans av Produkter och/eller Tjänster

- 4.1 Leverantören ska leverera Produkterna och/eller fullgöra Tjänsterna vid det eller de leverans- eller fullgörelse datum som anges i Ordern. Om inga datum anges i Ordern ska leveransen av Produkterna och/eller fullgörelse av Tjänsterna ske inom 28 dagar från Köparens Order eller vid en sådan tidigare eller senare tidpunkt som Köparen och Leverantören skriftligen kommer överens om. Det noteras att Leverantörens tidsenliga leverans av Produkterna och/eller tillhandahållandet av Tjänsterna är av väsentlig betydelse för Köparen.

4.2 Leverans av Produkterna och/eller Tjänsterna till Köparen ska ske till den eller de platser som anges i Ordern. Om ingen plats för leverans anges i Ordern ska leverans ske DDP (INCOTERMS 2020) till Köparens lokaler på vid den Köparens enhet som utfärdat Ordern.

4.3 Leverans av Produkter och/eller tillhandahållandet av Tjänster ska ske med det fraktsätt och/eller med de metoder som anges i Ordern. Om inget fraktsätt och/eller särskild metod anges i Ordern ska leverans och/eller utförande ske i enlighet med allmänt accepterad branschpraxis eller på det eller de sätt som i övrigt överenskommit mellan Parterna.

4.4 Leverantören ska leverera det antal Produkter som anges i Ordern. Köparen kan efter eget gottfinnande acceptera en mängdvariation och betala pro rata för den faktiska levererade mängden.

4.5 Produkterna ska förpackas och förvaras på ett betryggande sätt under transporten för att säkerställa att Produkterna är oskadade vid Leverantörens leverans på överenskommen leveransplats. Alla förpackningar och emballage ska ingå i

- priset utan skyldighet att återlämnas, såvida inte annat anges i Ordern eller i övrigt överenskommit mellan Parterna.
- 4.6 Leverantören ska på egen bekostnad ansöka om, upprätthålla och iaktta alla nödvändiga export- och importlicenser samt alla erforderliga tillstånd och medgivanden (exempelvis innefattande arbetstillstånd) och andra eventuellt erforderliga offentliga tillstånd/beslut för leverans av Produkter och/eller tillhandahållande av Tjänster enligt Avtalet.
- 4.7 Köparen eller en av Köparen anvisad representant har rätt, men inte skyldighet, att kontrollera och testa Produkterna och inspektera leveransen av Tjänsterna, och Leverantören godkänner härmed oåterkalleligen att Köparen eller Köparens representant har rätt att besöka Leverantörens lokaler för dessa ändamål. Köparens rätt att undersöka eller testa leveransen enligt denna punkt 4.7 innebär inte att Köparen vid senare tillfälle saknar rätt att göra gällande brister i Produkter och/eller Tjänster och/eller Leverantörens prestation i övrigt.
- 4.8 Om Köparen vid kontroll enligt punkt 4.7 finner att Produkterna och/eller Tjänsterna inte överensstämmer med Avtalet har Köparen rätt att neka mottagande av samtliga Produkter (och om tillämpligt, Tjänster) som omfattas av leveransen. Leverantören ska i en sådan situation vidta alla nödvändiga åtgärder i syfte att säkerställa avtalsenlig leverans av Produkterna och/eller Tjänsterna.
- 5. Ändringar och avbeställningar**
- 5.1 Köparen kan när som helst skriftligen göra ändringar avseende en Order, inklusive ändringar av Produkter och/eller Tjänster, fraktsätt och/eller metod, mängd, förpackning/emballage, tid och/eller plats för leverans av Produkterna eller utförandet av Tjänsterna. Om sådana förändringar leder till skillnader i pris och/eller leveranstid, ska en skälig justering göras. Om Leverantören anser att justeringar ska ske med anledning av ändringar i enlighet med denna punkt 5.1 måste Leverantören meddela Köparen detta samt inhämta Köparens godkännande avseende sådana justeringar innan Leverantören vidtar några åtgärder avseende de föreslagna ändringarna.
- 5.2 Köparen har rätt att helt eller delvis avbeställa en Order genom att meddela Leverantören detta när som helst före leverans av de Produkter och/eller Tjänster som omfattas av Ordern. Leverantören ska då omedelbart avbryta arbetet med avseende på avbeställda Produkter och, i förekommande fall, Tjänster. Köparens enda ansvar i relation till Leverantören med anledning härav är en skyldighet att erlagga skälig ersättning för Leverantörens vid avbeställningstillfället nedlagda, direkta kostnader inom ramen för den specifika Ordern, dock att sådan ersättning inte ska inkludera några indirekta kostnader eller följdsador såsom utebliven vinst eller faktisk eller anteciperad intäktsförlust.
- 6. Pris och betalning**
- 6.1 Om inget annat anges i Ordern är priset för Produkterna och/eller Tjänsterna exklusive moms men inklusive alla andra kostnader såsom tullar, avgifter och skatter, leveranskostnader, transport, förpackningskostnader, försäkringskostnader, etc., och ska inte ändras utan Köparens föregående skriftliga godkännande.
- 6.2 Om inget pris anges i Ordern ska ett pris avtalas skriftligen med Köparen innan Leverantören vidtar några åtgärder i enlighet med Ordern.
- 6.3 Leverantörens fakturor ska, för att betalningsskyldighet för Köparen ska föreligga, innehålla följande information: Ordernummer, momsats, momsbelopp och Leverantörens momsregistreringsnummer. Om inget annat anges i Ordern ska betalning enligt Leverantörens faktura ske inom sextio (60) dagar från Köparens mottagande av fakturan. Leverantören har inte rätt att fakturera Köparen enligt en Order förrän leveransen av Produkterna till Köparen och/eller tillhandahållandet av Tjänsterna har fullbordats, såvida inte annat anges i Ordern eller i övrigt överenskommit mellan Parterna.
- 6.4 Köparens betalning av Leverantörens faktura ska inte påverka de anspråk och/eller andra rättigheter som Köparen kan ha mot Leverantören och ska inte utgöra något godkännande från Köparen i fråga om leverans av Produkter och/eller Tjänster eller i övrigt av Leverantörens åtaganden enligt Avtalet. Köparen har rätt att innehålla betalning av eventuella förfallna belopp enligt Avtalet i händelse av tvist eller krav mot Leverantören.
- 6.5 Om och i den mån Köparen eller ett koncernbolag till Köparen har eller erhåller en fordran mot Leverantören, har Köparen rätt att kvitta sådan fordran mot Leverantörens anspråk på betalning av ersättning från Köparen i anledning av Leverantörens tillhandahållande av Produkter och/eller Tjänster.
- 7. Äganderätt och riskövergång**
- 7.1 Risken för och äganderätten till Produkterna ska övergå från Leverantören till Köparen vid leverans till Köparen på i Ordern angiven plats. Dock gäller, i de fall Produkter levereras till Köparen för att infogas i Köparens egendom i samband med leverans av Tjänster, att risken för och äganderätten till Produkterna ska övergå till Köparen då Produkterna är väsentligen infogade i sådan egendom, alternativt vid fullbordande av tillhandahållandet av Tjänsterna, beroende på vilken av dessa händelser som inträffar först.
- 7.2 Om Köparen tillhandahåller Leverantören material, utrustning, verktyg, ritningar, specifikationer, data och/eller annan egendom ("**Köparegendom**") för användning vid tillverkning av Produkterna eller vid tillhandahållande av Tjänsterna för leverans till Köparen enligt Avtalet, ska sådan Köparegendom alltid förbli Köparens egendom. Dock ska Leverantören ansvara och bära all risk för sådan Köparegendom under tiden denna är i Leverantörens besittning. Leverantören får endast använda Köparegendom för att tillverka Produkterna eller tillhandahålla Tjänsterna enligt Avtalet och har inte rätt att avyttra, låna ut, pantsätta eller vidta andra liknande dispositioner avseende Köparegendomen, annat än i enlighet med Köparens på förhand erhållna uttryckliga, skriftliga tillstånd eller instruktion.
- 7.3 Leverantören åtar sig att vid var tid hålla Köparegendomen avskild och tydligt identifierad och märkt som Köparens egendom. Köparegendomen ska även i övrigt vid var tid förvaras på ett betryggande sätt och väl vårdas och hållas i gott skick till dess att de faktiskt har återlämnats till Köparen, då risken för förlust eller skada på Köparegendomen återgår till Köparen.
- 7.4 Leverantören är skyldig att tillse att Leverantörens försäkringar (tecknad hos en välrenommerad försäkringsgivare) vid var tid innefattar skydd för stöld, skada på eller förlust av Köparegendomen till fullvärde.
- 8. Felansvar och Leverantörens garantier**
- 8.1 Såvitt avser Produkterna garanterar Leverantören följande:

- 8.1.1 De levererade Produkterna överensstämmer med Avtalet samt alla specifikationer och/eller ritningar som i förekommande fall levererats av Köparen till Leverantören eller, om inga specifikationer, ritningar eller liknande dokument tillhandahållits av Köparen till Leverantören, i enlighet med Leverantörens standardspecifikationer samt i förekommande fall beskrivningar och/eller prover;
- 8.1.2 Leverantören ska, i förekommande fall, på egen risk förvara och vårda Köparegendom med högsta grad av omsorg och i enlighet med accepterad praxis i branschen;
- 8.1.3 Produkterna är av tillfredsställande kvalitet, innebärande att de inte avviker från Avtalet eller Köparens Order på ett sätt som medför att fel ska anses föreligga enligt 17-19 §§ Köplagen (1990:931), och inte har några brister med avseende på design, material och utförande och är lämpliga för alla ändamål som utfästs av Leverantören, specificerats av Köparen eller som rimligen följer av Avtalet eller Parternas dialog och korrespondens i samband med Avtalet; och
- 8.1.4 Produkterna överensstämmer med alla tillämpliga lagar, regler, föreskrifter och industristandarder (och med samtliga kvantiteter och andra krav som anges i Ordern) i fråga om tillverkning, förpackning/emballage, märkning, lagring, hantering och leverans av Produkterna; innefattande alla relevanta hälso-och säkerhetsföreskrifter, tillämpliga svenska och europeiska standarder och bästa tillämpade industriella standarder.
- 8.2 Avseende Tjänsterna garanterar Leverantören att:
- 8.2.1 Tjänsterna ska, efter fullgörelse, överensstämma med Avtalet samt den överenskomna specifikationen eller, om Parterna inte kommit överens om någon specifikation, Leverantörens standardspecifikation samt i förekommande fall beskrivningar och/eller demonstrationer;
- 8.2.2 Tjänsterna ska tillhandahållas i enlighet med bästa branschpraxis i fråga om omsorg, skicklighet och utförande och Leverantören ska härvid i förekommande fall på egen risk förvara och vårda Köparegendom med högsta grad av omsorg;
- 8.2.3 Leverantören ska vid utförande av Tjänsterna använda personal som har tillräcklig kompetens, skicklighet och erfarenhet för att utföra de uppgifter som tilldelats dem, samt engagera den personal som erfordras (kvantitativt och kvalitativt) för att säkerställa att Leverantörens skyldigheter i enlighet med detta Avtal uppfylls;
- 8.2.4 Leverantören ska använda varor, material, standarder och tekniker av bästa kvalitet och säkerställa att alla Produkter och material som tillhandahålls och används i Tjänsterna eller i övrigt överförs till Köparen liksom levererade Tjänster är fria från avvikelser eller fel i utförande, installation och design;
- 8.2.5 Tjänsterna ska tillhandahållas i enlighet med alla tillämpliga standarder, förordningar och/eller lagkrav, alla relevanta europeiska och svenska standarder och högsta etablerade branschpraxis; och
- 8.2.6 vad det gäller Tjänster som tillhandahålls i Köparens lokaler, åtar sig Leverantören att, om och i den mån tillämpligt, följa alla Köparens policyer (inklusive arbetsmiljöpolicyer, säkerhets-, system-, integritets- och informationssäkerhetspolicyer), liksom Köparens tillämpliga regler för arbete i Köparens lokaler, liksom andra rimliga önskemål från Köparen.
- 8.3 Om annat inte särskilt föreskrivs i Leverantörens Order eller i Avtalet gäller Leverantörens garantier enligt punkt 8.1-8.2 (inklusive underpunkter) från Leverantörens leverans (Produkt) godkänt tillhandahållande (Tjänst) av aktuell Produkt eller Tjänst och under en period om tjugofyra (24) månader därefter. Sker leverans/tillhandahållandet vid olika tillfällen, räknas garantiperioden från respektive sådan tidpunkt.
- 8.4 Leverantören garanterar att denne inte ska vidta någon åtgärd eller underlåta att vidta en åtgärd som kan medföra att Köparen förlorar någon licens, behörighet, rättighet och/eller tillstånd som Köparen behöver för att bedriva sin verksamhet, Leverantören bekräftar sin kännedom om att Köparen kan komma att agera eller basera sina åtgärder på de erhållna Tjänsterna från Leverantören.
- 8.5 Om Köparen bedömer att Produkterna och/eller Tjänsterna helt eller delvis inte uppfyller Leverantörens Garantier (oavsett omfattning eller betydelse av sådan brist) och/eller om en leverans är försenad kan Köparen (efter eget val) genom meddelande till Leverantören:
- 8.5.1 Neka mottagande av och/eller returnera mottagna Produkter eller någon del därav (även inklusive någon eller alla Produkter som inte har konstaterats bristfälliga), och/eller kräva omedelbar återbetalning av belopp som redan har betalats och/eller häva en Order (oberoende av om sådana Produkter har vidare sålts eller på annat sätt disponerats av Köparen);
- 8.5.2 vägra ytterligare leverans av Produkter och/eller ytterligare tillhandahållande av Tjänster från Leverantören (såväl enligt Avtalet som, i förekommande fall, annat avtal mellan Parterna);
- 8.5.3 kräva att Leverantören på dennes bekostnad vidtar avhjälpande eller omleverans av Produkterna och/eller tillhandahåller Tjänsterna på nytt till Köparens tillfredsställelse (i båda fallen inom 30 dagar). Köparens krav på avhjälpande och/eller omleverans, ska emellertid inte påverka Köparens rätt och möjlighet att iakttä sina rättigheter för det fall Produkterna och/eller Tjänsterna trots Leverantörens rättelse enligt Köparens bedömning fortsatt inte uppfyller Leverantörens Garantier; och/eller
- 8.5.4 själv eller genom en tredje part avhjälpa felet, modifiera, reparera eller på annat sätt korrigera Produkterna och/eller införskaffa/utföra Tjänsterna på Leverantörens bekostnad. Leverantören ska omedelbart på Köparens begäran ersätta Köparen för dennes kostnader och utgifter för sådant avhjälpande, utförande och/eller andra korrigeringar för att avhjälpa aktuella fel.
- 8.6 Produkterna, eller, om flera Produkter har samma fel, exempel på sådana Produkter som enligt Köparens uppfattning inte uppfyller Leverantörens Garantier ska så långt det är möjligt bevaras av Köparen för inspektion av Leverantören (under förutsättning att Leverantören inspekterar varorna inom 14 dagar efter det att han har meddelats den påstådda bristen/avvikelsen av Köparen), och ska, om och i den mån det är praktiskt möjligt, returneras till Leverantören på Leverantörens bekostnad.

8.7 Leverantören ska inneha sedvanlig ansvars- och produktansvarsförsäkring till täckande av Leverantörens eventuella ersättningsskyldighet gentemot Köparen i anledning av Avtalet. Leverantören ska på Köparens begäran översända kopia av försäkringsbrev till Köparen för utvisande av uppfyllelse av denna punkt 8.7. Om Leverantörens försäkringsskydd bedöms vara otillräckligt (enligt Köparens skäliga bedömning), kan Köparen säga upp Avtalet med omedelbar verkan, om inte Leverantören inom tio (10) dagar efter Köparens begäran företer bevis om erforderligt försäkringsskydd.

## 9. Force Majeure

9.1 Köparen har rätt att utan någon ersättningsskyldighet eller annan påföljd skjuta upp leverans- eller betalningsdatum, avbeställa en Order och/eller på annat sätt ändra Avtalet om Köparens verksamhet förhindras eller försenas (eller fullgörelse skulle vara oskäligt betungande) till följd av en omständighet som ligger utanför Köparens rimliga kontroll (inklusive allmän arbetskonflikt, eldsvåda, krig, mobilisering, epidemi/pandemi, tvingande myndighetsbeslut, maskin- eller anläggningshaveri, omfattande datakommunikations-/telekommunikationsstörning-ar, bristande tillgänglighet av bränsle eller elektricitet, översvämning, storm, explosion och nationella nödsituationer).

## 10. Immateriella rättigheter

10.1 Alla Immateriella Rättigheter till design, ritningar, utskrifter, specifikationer och annat material eller dokumentation som framställts av Köparen och som används vid Leverantörens leverans av Produkter och/eller Tjänster enligt detta Avtal (såsom men inte begränsat till Köparegendom) och/eller Immateriella Rättigheter som helt eller delvis har framställts av Leverantören i enlighet med Köparens instruktioner och/eller med användning av Köparens Immateriella Rättigheter ska fortsatt vara respektive (i förekommande fall) från dess uppkomst bli Köparens egendom, innefattande en rätt för Köparen att vidareutveckla, modifiera, mångfaldiga, upplåta och överlåta och på annat sätt fritt vidta alla typer av dispositioner avseende aktuell Immateriell Rättighet.

10.2 Leverantören åtar sig att, om och i den mån det är nödvändigt för att Köparen ska kunna utöva sina rättigheter enligt punkt 10.1 ovan, medverka till eventuella registreringar av Immateriella Rättigheter som uppkommit under detta Avtal.

10.3 Leverantören får inte själv eller genom annan på något sätt som inte har godkänts av Köparen, använda Köparens varumärken eller övriga Immateriella Rättigheter i relation till Produkterna och/eller Tjänsterna, eller i övrigt. Leverantören får inte heller själv, eller låta annan, agera på sådant sätt att Köparens rätt till Immateriella Rättigheter inte kan utövas eller förfaller.

## 11. Sekretess

11.1 Leverantören förbinder sig, utan begränsning i tiden, att inte använda eller för tredje man avslöja Konfidentiell Information som erhållits från Köparen, annat företag i Köparens concern, Köparens anställda eller andra representanter.

11.2 Leverantören ska begränsa tillgången till Konfidentiell Information inom sin verksamhet till de anställda och/eller andra representanter som har behov av att få tillgång till informationen som ett led i Leverantörens uppfyllelse av Avtalet och ska säkerställa att de personer som får del av Konfidentiell Information åläggs sekretessåtagande åtminstone motsvarande Leverantörens sekretessåtagande i denna punkt 11 och i övrigt enligt Avtalet.

## 12. Personuppgiftsbehandling

12.1 I denna punkt 12 avses med (i) "Dataskyddsregler" Europaparlamentets och rådets allmänna dataskyddsförordning 2016/679 ("GDPR") och, såsom tillämpligt, vid var tid gällande nationella dataskyddslag, förordningar, föreskrifter eller rekommendationer utfärdade av behörig tillsynsmyndighet, Europeiska Dataskyddsstyrelse och/eller annat behörigt organ samt varje annan av EU:s dataskyddsbestämmelser. Begreppen "Behandling", "Personuppgiftsansvarig", "Personuppgiftsbiträde", "Registrerad", "Personuppgifter" och "Personuppgiftsincident" ska ha samma betydelser som i GDPR.

12.2 Leverantören samtycker till att inte överföra Personuppgifter till Köparen, utom kontaktinformation (till exempel företags telefonnummer och e-postadress och kontaktperson hos Leverantören), såvida inte annat krävs för tillhandahållandet av Tjänsterna, i vilket fall sådana ytterligare Personuppgifter specifikt ska identifieras i förväg av Leverantören och skriftligen godkännas av Köparen.

12.3 Vid utövandet av sina rättigheter och fullgörande av sina skyldigheter enligt Avtalet ska Leverantören alltid uppfylla alla Dataskyddsregler. Om och i den mån Personuppgifter behandlas av Leverantören, ska Leverantören: (i) inte behandla Personuppgifter annat än i enlighet med de dokumenterade instruktionerna från Köparen (som, om inget annat överenskommit, är att Leverantören endast ska behandla Personuppgifter för att tillhandahålla Tjänsterna enligt villkoren i detta Avtal och i enlighet med Dataskyddsregler), om inte annat krävs av tillämplig lag som Leverantören omfattas av och förutsatt att Leverantören i sådant fall informerar Köparen innan behandling sker, såvida inte den lagen förbjuder sådan information av viktiga skäl av allmänt intresse; (ii) vidta alla lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder mot obehörig eller olaglig behandling och mot oavsiktlig förlust eller förstörelse av Personuppgifter och vidta alla åtgärder som krävs enligt artikel 32 i GDPR; (iii) inte överföra Personuppgifterna till något land utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet utan Köparens föregående skriftliga medgivande och inte i något fall utan erforderligt personuppgiftsbiträdesavtal; (iv) se till att dess anställda som kan ha tillgång till personuppgifterna är föremål för lämpliga sekretessförpliktelser eller åtaganden; (v) med hänsyn tagen till Behandlingens art, genomföra lämpliga organisatoriska och tekniska åtgärder för att hjälpa Köparen att uppfylla dennes skyldigheter i förhållande till artiklarna 33–36 i GDPR; (vi) inte tillåta något underbiträde ("Underbiträde") att behandla Personuppgifterna annat än med Köparens på förhand lämnade skriftliga samtycke (vilket bl.a kan vara villkorat av Leverantörens uppfyllelse artikel 28.2. Respektive artikel 28.4 GDPR); och (vii) upphöra att Behandla Personuppgifterna inom nittio (90) dagar efter uppsägning eller upphörande av detta Avtal eller så snart Köparens anvisar (efter Köparens val och anvisningar) och så snart som möjligt därefter (enligt Köparens gottfinnande), antingen returnera, eller radera på ett säkert sätt från sina system, Personuppgifterna och alla kopior av dem, annat än i den utsträckning och så länge som Leverantören enligt lag är skyldig att behålla Personuppgifterna.

12.4 Om Köparen får en begäran från en Registrerad om att utöva någon av sina rättigheter enligt GDPR, ska Leverantören meddela Köparen så snart som rimligen möjligt och ska genomföra och upprätthålla lämpliga åtgärder och ge all sådan hjälp och biträde som Köparen rimligen kan rimligen kräva för att Köparen i rätt tid ska kunna följa begäran från den Registerade.

12.5 Leverantören ska underrätta Köparen omedelbart och utan onödigt dröjsmål (och under alla omständigheter inom 24 timmar efter att ha blivit medveten) om en inträffad Personuppgiftsincident eller en omständighet som kan komma att utgöra brott mot Dataskyddsregler eller utgöra Personuppgiftsincident, förse Köparen med tillräcklig information och en tidsplan som gör det möjligt för Köparen att uppfylla alla skyldigheter att rapportera Personuppgiftsincident och ska vidta alla sådana övriga skäliga åtgärder som Köparen begär för att hjälpa till att utreda, mildra och reducera effekterna sådan inträffad eller befarad Personuppgiftsincident.

12.6 Leverantören ska tillhandahålla Köparen sådan ytterligare information och (i förekommande fall) möjliggöra och bidra till varje revision eller granskning, utförd av Köparen eller en tredje part som utför ett uppdrag för Köparen för att säkerställa att Leverantören uppfyller skyldigheterna som anges i denna punkt 12. Dock medför detta åtagande aldrig en skyldighet för Leverantören att tillhandahålla eller tillåta tillgång till information om: (i) Leverantörens interna prisinformation; eller (ii) information som hänför sig till andra kunder hos leverantören (utom när så krävs av en tillsynsmyndighet för dataskydd).

12.7 Leverantören måste omedelbart informera Köparen om, enligt Leverantörens uppfattning, en instruktion som lämnas eller ges av Köparen i enlighet med detta Avtal bryter mot GDPR eller annan tillämplig dataskyddslagstiftning.

12.8 Ändamålet för Behandling enligt detta Avtal är Leverantörens leverans av Produkter och/eller Tjänster som anges i Avtalet. Sådan behandling kan ske under den period under vilken sådana Produkter och/eller Tjänster tillhandahålls, med förbehåll för punkt 12.3 ovan. Den typ av Behandling som kan förekomma är de åtgärder som är nödvändiga för att möjliggöra för Leverantören att tillhandahålla Produkterna och/eller Tjänsterna, i enlighet med vad som följer av detta Avtal. Behandlingen kan avse Köparens kunder och/eller, i förekommande fall anställda och kan typiskt sett omfatta Personuppgifter som namn och kontaktinformation. Köparen kan göra skäliga ändringar av denna punkt 12 genom skriftligt meddelande till Leverantören om och i den mån Köparen anser det nödvändigt för att uppfylla kraven i artikel 28.3 GDPR.

### 13. Anti-korruption, etik

13.1 Leverantören åtar sig att följa alla tillämpliga konventioner, lagar, regler, koder och branschpraxis som rör mutor och korruption. Leverantören garanterar att Leverantören inte kommer att vidta åtgärd eller underlåta att vidta åtgärd som kan komma att få till följd att Köparen bryter mot någon av sådana konventioner, lagar, regler, koder eller mot vedertagen branschpraxis. Leverantören ska (om och i den mån tillämpligt) följa Köparens vid var tid gällande policy mot korruption som i förekommande fall meddelas Leverantören. Leverantören ska omgående rapportera till Köparen varje förfrågan eller begäran om otillbörlig ekonomisk eller annan fördel av någon typ som mottagits av Leverantören i samband med utförandet av Avtalet.

13.2 Leverantören ska även i övrigt bedriva sin verksamhet på ett sätt som är förenligt med god sed. Leverantören förbinder sig därvid att i sin verksamhet vidta åtgärder för att säkerställa att företeelser såsom barnarbete, människohandel samt förfaranden i strid med gängse miljöskyddskrav inte förekommer varken i Leverantörens egna verksamhet eller i dess underleverantörers verksamhet, samt i enlighet med Köparens concerns vid var tid gällande Code of Conduct. Leverantören ska omgående rapportera till Köparen misstänkt eller konstaterat brott mot denna punkt 13.2 (oberoende av om sådant brott sker

hos Leverantören eller dennes underleverantörer/partners) i samband med utförandet av Leverantörens åtaganden i Avtalet.

### 14. Skadestörelshetsåtagande

14.1 Leverantören ska hålla Köparen skadeslös för alla direkta och indirekta skador och förluster (inklusive, i förekommande fall, fullständiga kostnader för juridiska ombud) som uppstår till följd av eller som härrör från eller i samband med:

14.1.1 Produkter och/eller Tjänster som avviker från någon av Leverantörens Garantier;

14.1.2 Produkter och/eller Tjänster som är felaktiga eller avvikande i övrigt och/eller inte uppfyller gällande lagar, föreskrifter och regler;

14.1.3 Varje sen eller ofullständig leverans av Produkter och/eller Tjänster från Leverantören;

14.1.4 Varje annat brott mot Avtalet av Leverantören eller någon försumlig handling från Leverantören, dess anställda, eller andra företrädare eller representanter (oavsett om den försumliga handlingen orsakar eller bidrar till dödsfall och/eller personskada eller ej);

14.1.5 Varje krav som framställs mot Köparen, Köparens medarbetare eller företrädare (inklusive agenter och återförsäljare) avseende kostnad, förlust eller skada på sak eller person som uppstått för någon av Köparens kunder eller tredje part, om som sådan förlust, skada eller kostnad har orsakats av Leverantörens Produkt och/eller Tjänst; och

14.1.6 Samtliga faktiska eller påstådda intrång av Leverantören i tredje mans eller Köparens Immateriala Rättigheter.

### 15. Avtalets upphörande

15.1 Köparen kan säga upp Avtalet omedelbart och/eller helt eller delvis avbeställa en Order (oberoende av om leverans har inletts eller ej) genom skriftligt meddelande till Leverantören om:

15.1.1 Leverantören underlåter att leverera Produkterna och/eller Tjänsterna på det datum eller inom den period (i förekommande fall) som följer av punkt 4.1 ovan.

15.1.2 Leverantören bryter mot någon annan bestämmelse i Avtalet;

15.1.3 Leverantören ställer in sina betalningar, upphör (eller hotar att upphöra) med sin verksamhet, påbörjar förhandlingar om av- eller nedskrivning av skulder med sina borgenärer, blir föremål för ansökan om konkurs, ger in ansökan om företagsrekonstruktion eller ackord eller liknande, träder i likvidation eller en förvaltare utses beträffande all eller delar av Leverantörens tillgångar; eller

15.1.4 Köparen har skälig grund för att anta att en händelse som anges i p. 15.1.3 har inträffat eller kommer att inträffa, eller att Leverantören av annat skäl inte kommer att leverera Produkterna och/eller Tjänsterna i enlighet med Avtalet.

### 16. Effekter av Avtalets upphörande

- 16.1 Vid Avtalets upphörande ska Leverantören omedelbart upphöra att nyttja samt returnera allt material, information och annat som tillhör Köparen, inklusive Köparegdom och Köparens Immateriella Rättigheter. I den mån Produkter eller, i förekommande fall, befintliga delar därav, inklusive bakomliggande dokumentation, beräkningar, databaser, ritningar och annat material (oberoende av grad av färdigställande, format, innehåll och lagringsplats) inte levererats till Köparen dessförinnan ska Produkterna i då föreliggande färdigställandegrad, format och omfattning tillhandahållas av Leverantören senast vid Avtalets upphörande.
- 16.2 För det fall Leverantören inte fullgör sin skyldighet enligt punkt 16.1 förbehåller Köparen sig rätten att beträda Leverantörens lokaler för att hämta det material och den egendom som tillhör Köparen och som anges i punkt 16.1.
- 16.3 Leverantören förbinder sig att inte utöva någon eventuell Leverantören tillkommande rätt för att innehålla Produkter, Tjänster, eller material för att leverera det nyss nämnda eller Köparegdom och Leverantören avstår sålunda sin rätt att göra gällande eventuell retentions-, detentions- eller annan liknande rättighet.
- 17. Övrigt**
- 17.1 Rubrikerna i dessa Inköpsvillkor är införda enbart i redaktionellt syfte och ska inte ligga till grund för tolkning av Avtalets materiella bestämmelser.
- 17.2 Då begreppet "inklusive" förekommer ska det tolkas så att det inte begränsar den allmänna effekten av orden som föregår det och så att de exempel som ges inte ska utgöra några fullständiga uppräknings.
- 17.3 Ingenting i detta Avtal ska skapa eller anses utgöra ett enkelt bolag, oregistrerat handelsbolag eller partnerskap mellan parterna.
- 17.4 Leverantören får inte överlåta eller vidta andra dispositioner avseende sina rättigheter eller skyldigheter enligt Avtalet utan Köparens på förhand inhämtade skriftliga medgivande.
- 17.5 Skulle någon bestämmelse i Avtalet eller del därav befinnas ogiltig, ska detta inte innebära att Avtalet i dess helhet är ogiltigt utan ska, i den mån ogiltigheten väsentligen påverkar Parts utbyte av eller prestation enligt Avtalet, skälig jämkning i Avtalet ske.
- 17.6 Meddelanden enligt Avtalet ska ske skriftligen genom bud, rekommenderat brev eller elektroniskt meddelande till i Avtalet angivna eller senare genom skriftlig meddelande till motparten ändrade adresser. Meddelandet ska anses ha kommit mottagaren tillhanda: (i) om avlämnat med bud: vid avlämnandet; (ii) om avsänt med rekommenderat brev, två (2) dagar efter avlämnandet för postbefordran; (iii) om avsänt som elektroniskt meddelande, vid mottagandet då det elektroniska meddelandet kommit till mottagarens elektroniska adress.
- 17.7 Köparen har, för undvikande av missförstånd, rätt att fritt vidareförsälja Produkterna inom och utom Sverige, till bolag inom Köparens concern och/eller annan tredje man inom och utom Sverige.
- 17.8 Köparens eventuella underlåtenhet att utnyttja rättighet enligt Avtalet eller underlåtenhet att påtala visst förhållande hänförligt till Avtalet ska inte innebära att Köparen frånfallit sin rätt i sådant avseende.
- 17.9 Bestämmelserna i Avtalet som uttryckligen eller underförstått ska äga fortsatt giltighet efter uppsägning av

Avtalet ska fortsätta vara verkställbara trots uppsägning (inklusive punkterna 10, 11, 13, 14 och 16).

- 17.10 Parterna är för undvikande av missförstånd införstådda med att inga villkor i Avtal får någon som helst bindande verkan för tredje man som inte är Part till Avtalet. Tredje man som inte är part till Avtalet har för undvikande av missförstånd inte heller några rättigheter enligt eller i samband med det.

## **18. Tvist och tillämplig lag**

- 18.1 Svensk materiell lag ska tillämpas på dessa inköpsvillkor, med stöd av villkoren i gjord Order eller Avtalet.
- 18.2 Tvist i anledning av Inköpsvillkoren eller Avtalet ska slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat vid Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut (Institutet). Institutets Regler för Förenklat Skiljeförfarande ska gälla om inte Institutet med beaktande av målets svårighetsgrad, tvisteföremålets värde och övriga omständigheter bestämmer att Skiljedomsreglerna för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut ska tillämpas på förfarandet. I sistnämnda fall ska Institutet också bestämma om skiljenämnden ska bestå av en eller tre skiljemän. Skiljeförfarandet ska äga rum i Linköping.
- 18.3 Sekretess enligt punkten 11 ovan ska gälla för (i) upplysning om att det pågår eller har pågått ett skiljeförfarande mellan Parterna som är så preciserad att Part kan identifieras (ii) inlagor i skiljeförfarandet liksom vad som anförts muntligen inför skiljenämnden och (iii) skiljenämndens avgöranden i den omfattning som det finns risk att Part kan identifieras. Utan hinder av det nyss nämnda ska part som begär verkställighet ha rätt att röja härför angivet för verkställande myndighet i den mån så erfordras.